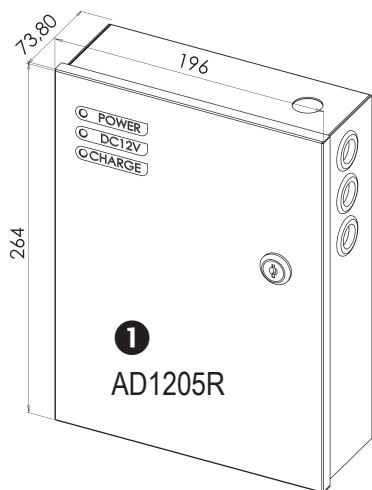


AD1205R / AD1205GR

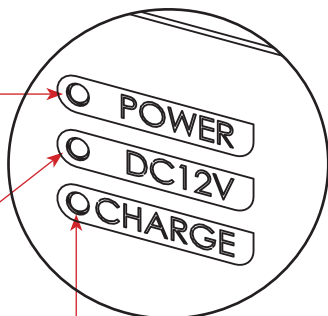
12V DC - 5 A

						 courant de charge batterie Battery charge Akku Ladung			 1 sortie 1 output 1 Ausgang
1	264 x 196 x 73,80 mm	1,4 kg	0 +40 °C	40	110V - 240V AC	600 mA	60 W	12V DC	5 A
2	295 x 195 x 90 mm	2 kg	0 +40 °C	40	110V - 240V AC	600 mA	60 W	12V DC	5 A



Présence secteur
Mains on
Netz vorhanden

Présence 12V DC
12V DC output
12V DC vorhanden



LED

► fixe si batterie absente ou chargée

► clignotante si charge en cours

LED

► on if no battery or loaded battery

► flashing while loading

LED

► leuchtet falls Akku nicht vorhanden oder Akku geladen

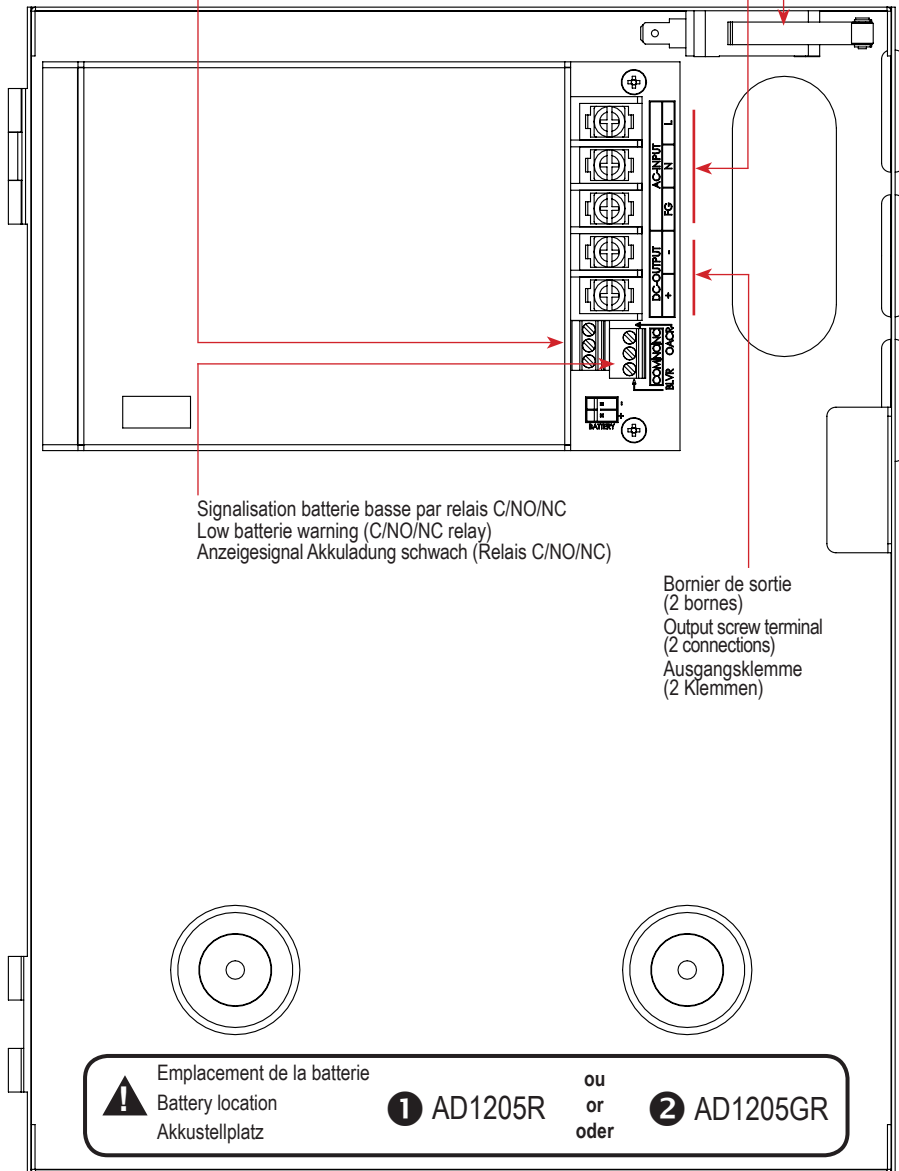
► blinkt während Akku Ladung

Signalisation absence secteur par relais C/NO/NC
Mains off warning (C/NO/NC relay)
Anzeigesignal Netz nicht vorhanden (Relais C/NO/NC)



Bornier secteur
(3 bornes)
Mains screw terminal
(3 connections)
Netzklemme
(3 Klemmen)

Contact
auto-protection
Tamper contact
Sabotagekontakt



Signalisation batterie basse par relais C/NO/NC
Low batterie warning (C/NO/NC relay)
Anzeigesignal Akkuladung schwach (Relais C/NO/NC)

Bornier de sortie
(2 bornes)
Output screw terminal
(2 connections)
Ausgangsklemme
(2 Klemmen)



Emplacement de la batterie
Battery location
Akkustellplatz

1

AD1205R

ou
or
oder

2

AD1205GR

1

AD1205R

max. 1 x 7 Ah

lxpxh / wxdxh / BxTxH
151 x 65 x 95 mm

2

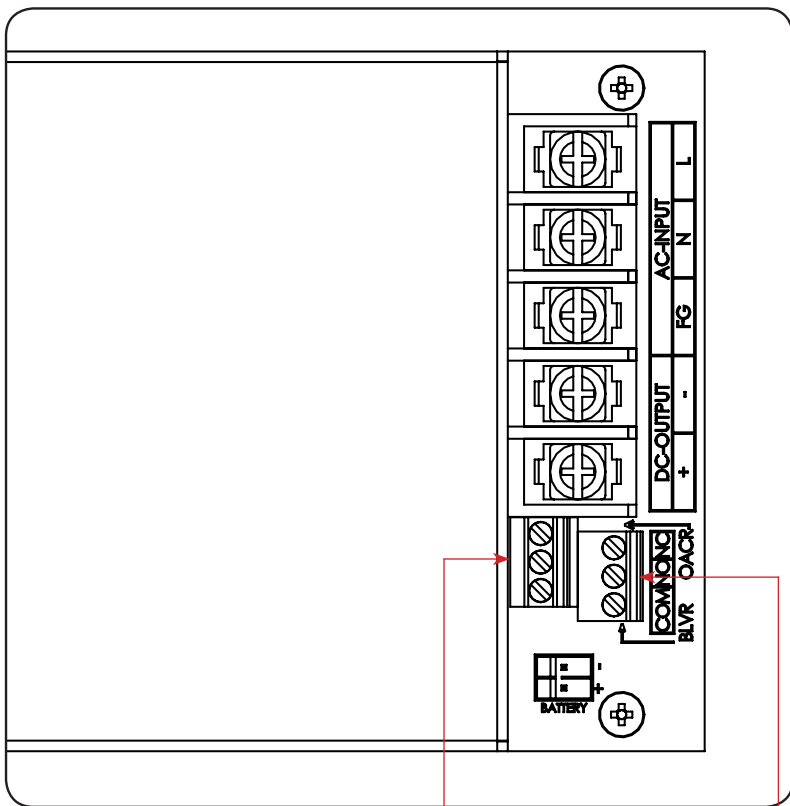
AD1205GR

max. 1 x 18 Ah

lxpxh / wxdxh / BxTxH
181,50 x 77 x 167,50 mm



Batterie non fournie ! Battery not included! Akku nicht im Lieferumfang!



Etat relais de signalisation Signalisation relays status Anzeigerelais Zustand	Alarm-OACR Secteur absent Mains off Kein Netz	Alarm-BLVR Batterie seuil bas Low battery Akkuladung schwach
Secteur présent / Batterie connectée Mains on / Battery connected Netz vorhanden / Akku angeschlossen	On	On
Secteur absent / Batterie >11V Mains off / Battery >11V Kein Netz / Akku >11V	On	Off
Secteur absent / Batterie entre 10,5V et 11V Mains off / Battery between 10,5V and 11V Kein Netz / Akku zwischen 10,5V und 11V	Off	On
Secteur absent / Batterie < 10,5V Mains off / Battery < 10,5V Kein Netz / Akku < 10,5V	Off	Off

Instructions Générales / General installation instructions / Allgemeine Anweisungen vor der Montage

FR

- Lire attentivement cette notice avant mise en service et utilisation.
- Utiliser ce matériel pour une application adaptée, uniquement en intérieur.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation contraire aux dispositions de sécurité.
- Le montage, la maintenance et les réparations doivent être réalisés par un personnel spécialisé et autorisé.
- La mise en œuvre est très simple, mais une manipulation correcte et un entretien approprié sont des conditions essentielles pour garantir un fonctionnement parfait.

EN

- Read carefully this user guide before activating and using.
- Use this equipment only for an indoor adapted application.
- The manufacturer cannot be held responsible for possible damage caused when usual security requirements are not fulfilled.
- Mounting, maintenance and repair must be carried out by a skilled and authorized staff.
- The commissioning is easy, but a correct handling and an appropriate maintenance are mandatory to keep the power supply working perfectly.

DE

- Vor der Inbetriebnahme, bitte diese Anleitung sorgfältig lesen.
- Dieses Material nur für vorgesehene Anwendungen im Innenbereich einsetzen.
- Der Hersteller leistet keine Gewähr für Schäden die durch fehlerhafte Montage oder nicht einhalten von Sicherheitsvorschriften entstehen.
- Die Montage, die Wartung und Reparaturen dürfen nur durch sachkundiges Personal durchgeführt werden.
- Die Montage ist sehr einfach, aber eine korrekte Verarbeitung und ein entsprechender Unterhalt sind grundsätzliche Bedingungen für eine einwandfreie Funktion.

Recommendations / Recommendations / Hinweise

FR

- Ne convient que pour des installations où l'alimentation est connectée en permanence.
- l'alimentation doit être fixée verticalement.
- Veiller à une bonne ventilation de l'alimentation.
- Le réseau électrique alimentant l'appareil doit être protégé par un fusible ou un disjoncteur de 3 A.
- L'alimentation doit impérativement être connectée à la masse.
- Utiliser du câble de 2,5 mm².

EN

- Only suited for permanently powered systems.
- Power supply must be mounted vertically.
- Make sure the power supply is well ventilated.
- Mains connection must be protected by a 3 A fuse or breaker.
- It is mandatory to ground the power supply.
- Use 2,5 mm² gauge wires.

DE

- Nur für Einrichtungen mit permanent angeschlossenem Netzladeteil geeignet.
- Das Gehäuse auf einer ebenen, vertikalen Fläche montieren.
- Hohe Temperatur vermeiden: das Gerät muss unbedingt gut gelüftet sein.
- Der Strom muss durch einen separaten Stromkreis ankommen, der durch eine 3 A Absicherung / Schutzschalter geschützt ist.
- Überprüfen Sie ob das Erdkabel an der Gerätefrontseite korrekt angeschlossen ist. Dies ist unbedingt zu beachten!
- 2,5 mm² Kabel benutzen.